



In conjunction with



# Hoja Informativa

Enero de 2015

Planta de Gas de la calle Purdy

[www.coned.com/mgp](http://www.coned.com/mgp)

## Estimado Ciudadano:

**El propósito de esta hoja es informarle de los resultados del plan de medidas correctivas de la antigua planta de gas y estación de gasómetro de la calle Purdy.**

**Si tiene preguntas o desea obtener más información, contacte a:**

Eric Soto  
Director de Asuntos Públicos del Bronx  
Con Edison  
511 Theodore Fremd Ave.  
Rye, NY 10580  
Tel: (914) 925-6303  
[sotoe@coned.com](mailto:sotoe@coned.com)

**Para preguntas ambientales, contacte a:**

Douglas MacNeal  
Gerente de proyecto  
NYSDEC  
625 Broadway  
Albany, NY 12233  
Tel: (518) 402-9662  
[douglas.macneal@dec.ny.gov](mailto:douglas.macneal@dec.ny.gov)

**Para preguntas de salud, contacte a:**

Chris Doroski  
NYSDOH  
Bureau of Environmental Exposure Investigation  
Empire State Plaza  
Corning Tower, Rm 1787  
Albany, NY 12237  
Tel: (518) 402-7860  
[bee@health.state.ny.us](mailto:bee@health.state.ny.us)

## Anuncio del plan correctivo

### Introducción

Consolidated Edison Company of New York, Inc. (Con Edison), conjuntamente con el New York State Department of Environmental Conservation (Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York, o NYSDEC) y el New York State Department of Health (Departamento de Salud del estado de Nueva York, o NYSDOH), proporciona esta actualización sobre las actividades de proyecto para la antigua planta de producción de gas (MGP por sus siglas en inglés) y la estación de gasómetro de la calle Purdy. El sitio de la antigua MGP está ocupado actualmente por la escuela secundaria St. Raymond High School.

### Situación y Programa del Proyecto

El NYSDEC emitió un Documento de Decisión el 2 de enero de 2015, en el que aprobó la medida correctiva propuesta por Con Edison. En respuesta a las conclusiones de las diversas actividades de investigación, Con Edison, en cooperación con el NYSDEC y el NYSDOH, recomendó el siguiente método para tratar la contaminación residual encontrada en el sitio. La medida correctiva aprobada implica la retirada de 3,900 yardas cúbicas de tierra en un área de 12,000 pies cuadrados ubicada en el campo atlético. La profundidad de la excavación se extenderá entre 5 y 8 pies, con la retirada de aproximadamente el 90% del material contaminado del sitio. La contaminación de las aguas subterráneas del sitio será tratada in situ para causar la descomposición de las sustancias contaminantes. Con Edison concertará una agenda para la realización de las medidas correctivas que sea aceptable tanto para St. Raymond's como para el NYSDEC. El trabajo correctivo tomará entre 3 y 4 meses para completarse.

La medida correctiva incluye el desarrollo de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para evitar la exposición a la pequeña cantidad de material contaminado que quedará después de que se complete el plan correctivo. El SMP también incluirá la imposición de una restricción en la escritura que requerirá el cumplimiento con el SMP y la notificación al NYSDEC de cualquier trabajo intrusivo que se realice. El plan correctivo también contiene una disposición que requiere la certificación periódica al NYSDEC de que los controles correctivos que se implementen en el sitio permanecen vigentes.

### Exposición Potencial

El objetivo principal de las medidas correctivas es proteger la salud humana y el medio ambiente. Debido a que las operaciones de las antiguas MGP terminaron hace muchos años y el sitio fue reurbanizado, la contaminación se encuentra a niveles más profundos, por debajo de la superficie actual del sitio. Por consiguiente, no se espera que haya exposición por ingerir agua subterránea contaminada, ya que la Ciudad de Nueva York está abastecida por un sistema municipal de agua.

### Los documentos relacionados con este proyecto están disponibles en:

**Oficina del presidente del condado del Bronx, Rubén Díaz Jr.**, 851 Grand Concourse, Bronx, NY 10451; 718-590-3500, llame para obtener el horario; **Biblioteca Westchester Square**, 2521 avenida Glebe, Bronx, NY 10461; 718-863-0436. Horario: Lunes/Miércoles 10-6; Martes/Jueves 11-7; Viernes 10-5; Sábado 10-5 (cerrado domingo).

Durante las medidas correctivas, se harán esfuerzos extensos por proteger a la comunidad de peligros potenciales, incluyendo la realización del trabajo dentro de un área cercada, el uso de aerosoles para neutralizar el olor, el recubrimiento de todo montón de tierra inactivo y la realización de controles del aire. Se pondrá en práctica el Plan Comunitario de Control del Aire (CAMP) del NYSDOH para detectar los vapores orgánicos y el polvo en el perímetro del sitio, a fin de mitigar las posibles exposiciones de los residentes locales. Además, se implementarán controles que incluyen el ajuste de los métodos de trabajo y a la aplicación de supresores de polvo y/o de olor adicionales, o a suspender el trabajo, de ser necesario para hacer frente a dichas situaciones. Todos los datos de los controles del aire serán puestos a disposición del NYSDEC, NYSDOH y el público a través del sitio [www.coned.com/mgp](http://www.coned.com/mgp).

## Participación del Público

Todos los documentos relacionados con el sitio se pueden encontrar en los repositorios de documentos indicados en la primera página de esta hoja informativa, así como en línea en [www.coned.com/mgp](http://www.coned.com/mgp) (haciendo clic en la pestaña Purdy St.). Los miembros de la comunidad que tengan preguntas o inquietudes pueden comunicarse en cualquier momento con Con Edison, el NYSDEC y el NYSDOH mediante los contactos indicados en la primera página de esta hoja informativa (vea el lado izquierdo). También puede llamar a Con Edison al 877-602-6633. Por favor, deje un mensaje de correo de voz detallado y le devolveremos la llamada lo antes posible.

## Historial del Sitio

El sitio de la antigua planta de producción de gas y el gasómetro de la calle Purdy se encuentra en el lado oeste de la calle Purdy y el lado norte de la avenida St. Raymond en el Bronx.

Los mapas del sitio sugieren que la planta comenzó a funcionar en algún momento entre 1870 y 1895. Debido al tamaño de la planta y a su ubicación cercana a un centro de amparo católico, es posible que la planta haya abastecido principalmente de gas al centro de amparo. La Bronxdale & Westchester Gas Company vendió la planta a la Bronx Gas & Electric Company en diciembre de 1895. La planta probablemente suspendió las operaciones de producción de gas a principios de los años 1900 y continuó siendo una estación de gasómetro. El sitio fue una estación de gasómetro hasta los años 1920, cuando se quitaron los gasómetros y la propiedad se utilizó como un depósito para el mantenimiento. Con Edison, que adquirió la Bronx Gas & Electric Company mediante una fusión en 1936, vendió la propiedad a la Iglesia Católica Romana de Saint Raymond en 1960.

## El sitio de la antigua planta de producción de gas y el gasómetro de la calle Purdy:

